

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **7569.30.10**  
Radgröße nach Norm: 7,5 J x 16 H2  
Einpreßtiefe: 30 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 640 kg  
Zul. Abrollumfang: 1985 mm  
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflektiert (Chrom-Effekt)

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Audi A4 (Typ B5), (Typ 8E) und (Typ 8H), Audi A6 (Typ 4B), VW Passat (Typ 3B) und (Typ 3BG), Skoda**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 27,5 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2651)

**übrige Audi, Ford Galaxy (Typ WGR), Seat, übrige VW**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2650)

**übrige Ford**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2950)

**Mercedes Benz E-Klasse (Typ 211)**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2452)

**übrige Mercedes Benz**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2453)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern:

Audi, VW Passat, Skoda:	110 Nm
Ford Galaxy, Seat, VW Sharan:	140 Nm
Mercedes Benz (Typ 211):	130 Nm
Übrige Mercedes Benz:	100 Nm

# Gutachten über Sonderräder

Nummer: 02-2287-A01-V00

Stand: 9/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 7569.30.10  
LK: 5/112



## I.2 Radanschluß

Lochkreisdurchmesser: 112 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades  
mit Zentrierring:

**Audi, Ford Galaxy (Typ WGR), Seat, VW, Skoda:**  
57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 6)

**übrige Ford:**  
63,4 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 9)

**Mercedes Benz:**  
66,5 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 4)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite		Anschlußseite	
Radtyp:	7569	Radgröße:	7,5 J x 16 H2
Einpreßtiefe:	30	Ausführung:	10
Japan. Prüfwertzeichen:	JWL	Herstellereigenschaften:	SM
		Herkunftsmerkmal:	Made in Germany
		Herstellungsdatum:	Fertigungsmonat u. -jahr

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.  
- Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 5	55-142	Audi A4 Audi A4 Avant  incl. Quattro	e1*93/81 *0013*.. bzw. e1*98/14 *0013*..	205/50R16 (K6,K27,T86,T87,T91, X27) 205/55R16 (K4,K26,K27,T87,T88, T89,X27) 225/45R16 (K6,K27,X27) 225/50R16 (K3,K21,K24,K25,K26, K27) 245/45R16 (F4,K24,K26,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,V5,V6, V9,V22,Y16

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.  
 - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
8 E ww. 8 H	74-162	Audi A4 Audi A4 Avant Audi A4 Cabrio  incl. Quattro	e1*98/14 *0151*.. ww. e1*98/14 *0177*..	205/55R16 M+S (K7,K8,T87,T88,T89, T90,T94) 205/55R16 (K7,K8,T87,T88,T89, T90,T94) 215/55R16 (K4,K6,K7,K8) 225/50R16 (K4,K6,K27,K28) 235/50R16 (K24,K26,K27,K28) 245/45R16 (K24,K26,K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,V9,V22,V23,Y16
4 B	81-162	Audi A6 Audi A6 Avant  incl. Quattro außer All Road	e1*96/27 *0051*.. bzw. e1*98/14 *0051*..	205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 215/55R16 (K6,K7,R12,T91,T93) 225/45R16 (K7,K8,T89,T93) 225/50R16 (K26,K27,K28,T92,T93)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,X121,Y16
C 4	60-128	Audi 100 ww. Audi A6  Audi 100 Avant ww. Audi A6 Avant	F 619	205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 215/55R16 (G1,K5,K27,T91,T93) 225/45R16 (G1,K7,T89,T93) 225/50R16 (F4,K4,K6,K8,X27) 235/50R16 (F4,K24,K26,K28) 245/45R16 (F4,K24,K26,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,V5, V22,V23,Y16
	60-142	incl. Quattro	F 619/1	225/45R16 (G1,K7,T89,T93) 225/50R16 (F4,K4,K6,K8,X27) 235/50R16 (F4,K24,K26,K28) 245/45R16 (F4,K24,K26,K28)	

Fahrzeughersteller: - Ford Werke AG, Köln

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GAE	51-110	Ford Scorpio ww.	D 691	205/55R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,K2,K21, Y19
	51-110	Ford Granada	D 691/1	225/45R16	
GGE	51-107	Ford Scorpio ww. Ford Granada	D 691/2	205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 225/45R16 (T89,T93)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,K2,K21, Y19
	143	(Limousine)		205/50R16 (T86,T87,T91) 205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 225/45R16 (T89,T93)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Ford Werke AG, Köln

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GGE	85-107	Ford Scorpio Kombi ww. Ford Granada Kombi	D 691/2	205/55R16 (T87, T88, T89, T90, T94)	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, B1, K2, K21, Y19
GAE 4	107-110	Ford Scorpio 4x4 ww.	D 932	205/55R16	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, B1, K2, K21, Y19
GGE 4	107	Ford Granada 4x4	D 932/1	225/45R16	

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
107	130-177	280 SL bis 500 SL	7707	205/55R16	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, B2, F8, K1, V5, V9, Y14
	130-177	incl. SLC	7707/1	225/50R16	
	136-180		7707/2	245/45R16 (F4)	
116	115-210	280 S bis 450 SEL 6,9	8342	225/50R16  245/45R16 (F4)	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, F8, V9, Y14
126	115-177	280 S bis 500 SEL	B 555	205/55R16 (T87, T88, T89, T90)	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, B2, F8, K1, V5, V9, Y14
	118-195	260 SE bis 500 SEL	B 555/1	225/50R16 (K27) 245/45R16 (F4)	
	178-220	560 SE, 560 SEL		225/50R16 (R71) 225/55R16	
126 C	150-170	380 SEC bis 500 SEC	C 273	205/55R16 (T87, T88, T89, T90)	A3, A4, A5, A6, A7, A8, A12, A22, B2, F8, K1, V5, V9, Y14
	150-195	420 SEC, 500 SEC	C 273/1	225/50R16 (K27) 245/45R16 (F4)	
	178-220	560 SEC		225/50R16 (R71) 225/55R16	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
201  ww. mit Sportfahrwerk	53-90	190 190 D	C 750	205/45R16 (G1,T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K21,K22, K27,K28,V6,Y14
	53-122	190 D 2,5 190 E	C 750/1	205/50R16	
	55-122		C 750/2	215/45R16	
	55-118		C 750/3	225/45R16 (F4)	
	136	190 E 2,3-16	C 750	205/50R16	
	125-136		C 750/1	215/45R16 (K5)	
	143-150	190 E 2,5-16	C 750/2	225/45R16 (K25)	
	143		C 750/3		
HO  202	55-145	C-Klasse - Limousine - Kombi	G 363 bzw. e1*92/53 *0001*.. e1*92/53 *0034*..	205/50R16 (T86,T87,T91) 205/55R16 (T87,T88,T89) 225/45R16  225/50R16 (F4,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K1,V5,V6, Y14
203  203CL  203K	75-160	C-Klasse - Limousine - Sportcoupe - Kombi	e1*98/14 *0139*.. e1*98/14 *0159*.. e1*98/14 *0158*..	205/55R16 (T87,T88,T89,T90) 225/50R16 (K2,X27) 245/45R16 (F4,K2,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,V22,Y14
124  ww. mit Sportfahrwerk	53-140	200 D bis 300 D  200 bis 300 E	D 700	205/55R16 (K1,K2,T87,T88,T89, T90,T94) 225/45R16 (G1,K1,K2,T89,T93) 225/50R16 (K4,K21,K22,K23)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,F8,K27, K28,V5,Y14
	53-138	200 D bis 300 D Turbo  200 E bis 400 E	D 700/1		
	55 - 162	incl. 24 V incl. 4-Matic	D 700/2		
124 C ww. mit Sportfahrwerk	97-162	220 CE bis 320 CE 300 CE-24 Cabriolet	E 499		
	97-162	incl. 24 V	E 499/1		

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
124 T ww. mit Sportfahrwerk	53-138	200 TD bis 300 TD Turbo 200 T bis 320 TE	E 081	205/55R16 (K1,T90,T94) 225/50R16 (K4,K21,K22,K23)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,F8,K27, K28,V5,Y14
	55-162	incl. 24 V incl. 4-Matic	E 081/1		
124 ww. mit Sportfahrwerk	55-162	E 200 bis E 320 E 200 D bis E 300 Turbo D incl. 4-Matic	D 700/2	205/55R16 (K1,K2,T87,T88,T89, T90,T94) 225/45R16 (G1,K1,K2,T89,T93) 225/50R16 (K4,K21,K22,K23)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,F8,K27, K28,V5,Y14
124 C	100	E 200 Coupe / Cabrio	E 499/1	225/50R16 (K4,K21,K22,K23)	
	110	E 220 Coupe / Cabrio			
	162	E 320 Coupe / Cabrio			
124 T ww. mit Sportfahrwerk	55-162	E 200 bis E 320 E 200 D bis E 300 Turbo D incl. 4-Matic	E 081/1	205/55R16 (K1,T90,T94) 225/50R16 (K4,K21,K22,K23)	
210	55-165	E-Klasse - Limousine	e1*93/81 *0022*..	205/55R16 (T87,T88,T89,T90, T94) 215/55R16 (T91,T93) 225/50R16 (T92,T93) 245/45R16 (F4)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,V9,V22,Y14
				205/60R16 225/55R16 235/50R16 245/50R16 (K1,K2,K7,K8)	
211	100-130	E-Klasse - Limousine	e1*98/14 *0183*..	205/60R16 225/55R16 235/50R16 245/50R16 (K1,K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, Y14
	100-165				
210 K	83-165	E-Klasse - Kombi	e1*93/81 *0033*..	215/55R16 (T91) 215/55R16-93 (L129) 225/50R16 (T92,T93) 225/50R16-95 (L131) 245/45R16 (F4,L132)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V9,Y14

## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
170	100-160	SLK	e1*95/54 *0039*..	205/50R16  205/55R16  225/45R16 (K1,K5) 225/50R16 (F4)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K7,R92, R128,V5,V6,Y14
208	100-160	CLK - Coupe - Cabrio	e1*96/27 *0054*..	205/55R16 (T87,T88,T89) 225/45R16 (K8) 225/50R16 (K5,K7,K8) 245/45R16 (F4,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,V9,Y14
209	120-160	CLK - Coupe	e1*98/14 *0185*..	205/55R16 (T87,T88,T89) 215/50R16  225/50R16  245/45R16 (F4)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,V9,Y14
414	55-92	Vaneo	e1*98/14 *0185*..	195/50R16 (K8,R71,T83,T84) 205/45R16 (K8,T83,T84,T87) 215/40R16 (K28,T82,T86) 215/45R16 (K28,T85,T86)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K27,Y14

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3B	66-142	VW Passat - Limousine - Variant	e1*95/54 *0043*.. bzw. e1*98/14 *0043*..	205/55R16 (T87,T88,T89,T90) 215/50R16  225/45R16 (T89,T93) 225/50R16	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K26,K27, K28,V5,Y16

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller:

- Volkswagen AG, Wolfsburg
- Ford Werke AG, Köln
- Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A., Madrid (E), bzw.
- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A. Martorell, Barcelona (E)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3 BG	74-142	VW Passat - Limousine - Variant	e1*98/14 *0157*..	205/55R16 (K6,T87,T88,T89,T90, T94) 215/50R16 (K26,T90) 225/45R16 (K6,K7,T89,T93) 225/50R16 (K4,K5,K7,K26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,R92,R128, V5,Y16
7M	66-150	VW Sharan	e1*93/81* 0023*.. bzw. e1*95/54* 0023*.. bzw. e1*98/14* 0023*..	205/55R16 (T90) 205/55R16-94 (Z131) 215/55R16 (T91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K22,K26, K27,K28,V5,X26, Y16
WGR		Ford Galaxy	e1*93/81* 0024*.. bzw. e1*95/54* 0024*..	215/55R16-93 (Z129) 225/50R16 (T92,T93)	
7MS		Seat Alhambra	e1*95/54* 0036*.. bzw. e1*98/14* 0036*..	225/50R16-95 (Z131)	

Fahrzeughersteller:

- Automobilove Zavody narodny Podnik in Mlada Boleslav und Vrchlabi (CSFR) bzw.
- Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3U	85-142	Skoda Superb	e11*98/14 *0187*..	205/55R16 (T87,T88,T89,T90,T94) 215/50R16 (K6,K7,T90) 225/45R16 (K7,T89,T93) 225/50R16 (K6,K8,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,F12,R92, R128,V5,Y16

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.



**Auflagen und Hinweise:**

- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B2. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeuge die mit 4-Kolbenbremssätteln ausgerüstet sind.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig.
- Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischem Reifendruckkontrollsystem (Hersteller: Alligator/Beru) können auch Leichtmetallventile der Firma Alligator Teile-Nr. 590 337 (Farbkennzeichnung: Keine) verwendet werden. Das serienmäßige Elektronikteil ist dann mit diesem Ventil zu verschrauben.  
Hierzu und bei der Reifenmontage sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers unbedingt zu beachten.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.

**Auflagen und Hinweise:**

- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K23. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.

**Auflagen und Hinweise:**

- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L129. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1290 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1290 kg ist diese auf 1290 kg zu begrenzen.
- L131. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1310 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1310 kg ist diese auf 1310 kg zu begrenzen.
- L132. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1320 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1320 kg ist diese auf 1320 kg zu begrenzen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R128. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß das serienmäßige RDK- bzw.RDC-System (Elektronisches Reifendruck-Kontrollsystem) in Verbindung mit den Sonderrädern nicht mehr funktionsfähig ist und ggf. durch einen Fachhändler deaktiviert werden muß.
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T89. Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T90. Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T92. Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T93. Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T94. Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V5. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 225/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V6. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R16 Hinterachse: 225/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.

**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 02-2287-A01-V00  
Stand: 9/02  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 7569.30.10**  
LK: 5/112



Seite 12 von 13

### Auflagen und Hinweise:

- V9. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 225/50R16 Hinterachse: 245/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V22. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R16 Hinterachse: 245/45R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V23. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/55R16 Hinterachse: 235/50R16. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X11. Durch Nacharbeit der Radhausausschnittkanten bzw. Kunststoffverbreiterungen ist eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X121. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienrädern 7,5Jx17H2 ET 25 ( A6 Allroad ).
- Y14. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 4) Innendurchmesser: 66,5 mm
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y19. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 9) Innendurchmesser: 63,4 mm
- Z129. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1290 kg.
- Z131. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1310 kg.

### **I.5 Spurverbreiterung**

Ford Galaxy, VW Sharan, Seat Alhambra: 50 mm  
Gutachten über den Nachweis der Fahrwerksfestigkeit liegt vor.  
Übrige Fahrzeuge: kleiner 2 %

### **II. Dauerfestigkeitsprüfung**

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH liegt vor.

### **III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse**

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 02-2287-A01-V00  
Stand: 9/02  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 7569.30.10**  
LK: 5/112



Seite 13 von 13

#### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

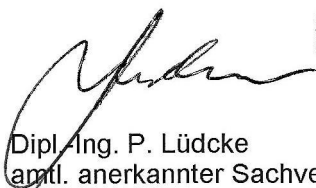
Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 13 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 16. September 2002

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

